

WAT ASS LASS | 24.06. - 03.07.

WAT
ASS
LASS?

La reprise d'une pièce haletante de David Mamet dans une des productions les plus abouties du TOL ces dernières saisons : « Race », à voir ou à revoir encore ce vendredi 24 et ce samedi 25 juin.

FR, 24.6.

KONFERENZ

La biblioteca Malatestiana di Cesena, par Giordano Conti et Paola Errani, auditorium de la Banque de Luxembourg (14, bd Royal), Luxembourg, 18h.

MUSEK

Die Jahreszeiten, szenische Reise mit dem Kinderchor, Mittelfoyer im Saarländischen Staatstheater, Saarbrücken (D), 17h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Frustration + Fred A + Rraouhhh + Tuscaloosa, Les Trinitaires, Metz (F), 19h. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

Slayer, Den Atelier, Luxembourg, 20h. SOLD OUT!

Orchestre national de Lorraine, sous la direction de Jacques Mercier, œuvres de Debussy et Ravel, Arsenal, grande salle, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Invitation aux voyages, spectacle de fin d'année du conservatoire de Metz

Métropole, Opéra-Théâtre, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 55 51 43.

Flying Orkestar, brasserie Terminus (7, av. de la Gare), Sarreguemines (F), 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02.

THEATER

Das Leben des Galilei, von Bertolt Brecht, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Atomos, choreography by Wayne McGregor, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.

One Night Stand, Choreografie von Saeed Hani, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Race, de David Mamet, avec Sandy Lewis Godefroy, Steeve Burdey, Joël Delsaut et Jérôme Varanfrain, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

François Rollin, one-man-show, La Passerelle, Florange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 59 17 99.

KONTERBONT

Soirée de son et de bruitage industriel, avec Romain Simian,

WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 8**

Poema **p. 4**

Erausgepickt **S. 6**

EXPO

Ausstellungen **S. 9 - S. 14**

Blackouts **S. 10**

KINO

Programm **S. 15 - S. 23**

L'Idéal **p. 16**

WAT ASS LASS | 24.06. - 03.07.

Bertrand Dufau, Antony Lille et Misch Feinen, centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 19h. Tél. 51 61 21-290.

Das Radial liest Mozart, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 20h. Tél. 29 12 81.

SA, 25.6.

JUNIOR

Bremer Stadtmusikanten, Jazz für Kinder mit Puppentheater, Trifolion, *Echternach*, 11h + 16h. Tél. 47 08 95-1.

Flöck, no enger Iddi vun der Maddy Durrer, Robin, (Zone d'Activité Am Bann - 7, rue Jean Fischbach), *Leudelange*, 15h.

Hexe Hillary geht in die Oper, Kinderstück mit Musik von Peter Lund, Studio des Theaters, *Trier (D)*, 16h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

MUSEK

Récital d'orgue, par Denis Gagné, œuvres de Bach et Bédard, église Saint-Michel, *Luxembourg*, 11h.

Peter Grimes, Oper von Benjamin Britten, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Myal, brasserie Terminus (7, av. de la Gare), *Sarreguemines (F)*, 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02.

THEATER

Pension Schöller, Posse von Wilhelm Jacoby und Carl Laufs, Theater, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Atomos, choreography by Wayne McGregor, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Der kleine Prinz, nach A. de Saint-Exupéry, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 20h. www.sparte4.de

Fisch zu Viert, Krimi-Komödie von Wolfgang Kohlhaase, Tufa, Kleiner Saal, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Race, de David Mamet, avec Sandy Lewis Godefroy, Steeve Burdey, Joël Delsaut et Jérôme Varanfrain, TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.

KONTERBONT

Petit déjeuner équitale, 11e édition avec un programme des plus variés : concours de tirs au but, stands d'information et de vente et concert, place de l'Hôtel de Ville, *Dudelange*, 9h - 11h.

Ergothérapie et réhabilitation, par Dorothea Hemmer et Joëlle Kiefer, suivie d'une séance de chant, Blätz asbl (Centre Louis Ganser, 9, rue Vieille), *Bettembourg*, 10h.

Second Life - rencontres virtuelles dans le quartier du Pfaffenthal, avec Pit Winandy, Musée d'histoire de la Ville, *Luxembourg*, 14h. Tél. 47 96-45 70.

30 ans ateliers à la Schläiffmillen, fête d'anniversaire, Schläiffmillen, *Luxembourg*, 14h.

Poem'art in Kufa, clôture du projet transfrontalier Poema, Kulturfabrik, *Esch*, 17h. Tél. 55 44 93-1. Voir article p. 4

Hip-Hop Open Air, Skate Piste, *Pétange*, 17h30.

Mitch Match Impro, avec la cie Kamikaze (Avignon), Salle « Le 10 » (595, rue de Neudorf), *Luxembourg*, 20h30. reservation@ligueimpro.lu

Nosferatu, projection du film muet de F.W. Murnau, accompagnement musical en direct par Paul Kayser (orgue), basilique, *Echternach*, 21h30.

SO, 26.6.

JUNIOR

Hexe Hillary geht in die Oper, Kinderstück mit Musik von Peter Lund, Studio des Theaters, *Trier (D)*, 11h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Flöck, no enger Iddi vun der Maddy Durrer, Robin, (Zone d'Activité Am Bann - 7, rue Jean Fischbach), *Leudelange*, 15h.

Das kleine Gespenst, von Otfried Preussler, Cube 521, *Marnach*, 16h. Tél. 52 15 21, www.luxembourg-ticket.lu

De Wurmi Krummwurms an aner Geschichten, fir Kanner vu fënnel bis néng Joer, mam Dan Tanson, Kulturhaus, *Niederanven*, 17h. Tél. 26 34 73-1.

MUSEK

Sonido Profundo, jazz, brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 20 52 98-1.

9. Kammerkonzert, mit Werken von Raff und Brahms, Mittelfoyer im Saarländischen Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 11h. Tél. 0049 681 30 92-0.

Worst + Dead Neck + Blood for Betrayal + Blanket Hill + The Last Wanted, L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme), *Arlon (B)*, 15h. www.entrepotarlon.be

Schlagtrio Bleffert/Flunger/Schliemann, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 18h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Sauerquakerten + Kanner- a Jugendchouer Consdorf, ënnert der Leedung vun Tuulia Pasanen a Claude Keiser, Kräizgang vun der Abtei, *Echternach*, 18h.

The King's Singers, Werke von Byrd, Tallis, Reger, Schubert, Rheinberger

und Duruflé, Basilika, *Echternach*, 20h.

THEATER

Substanz 16, Choreografien von Mitgliedern des Ballettensembles, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Ein neues Stück, Tanzstück von Urs Dietrich, Theater, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Päerd sinn och nëmme Mënschen, e litteraresche Galopp op zwee a véier Been, centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 20h. Tél. 51 61 21-290.

Der kleine Prinz, nach A. de Saint-Exupéry, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 20h. www.sparte4.de

KONTERBONT

Familienfest, Kass-Hof, Rollingen (Mersch), 11h - 17h. Org.: etika.

Marché du monde, avec des stands d'information, des spécialités culinaires, des boissons exotiques, de l'artisanat, de spectacles de musique et de danse, place de l'Hôtel de Ville, *Dudelange*, 11h - 19h.

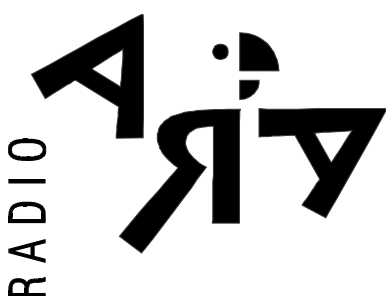
Fête multi-kulti, concerts et animations pour enfants, place Bleech, *Larochette*, 11h.

30 ans ateliers à la Schläiffmillen, fête d'anniversaire, Schläiffmillen, *Luxembourg*, 12h - 18h.

Manufaktur Dieudonné, Führung durch die Ausstellung, Luxemburger Spielkartenmuseum, *Grevenmacher*, 14h30 + 16h. Tél. 26 74 64-1.

Luxembourg, a City on Show, guided tour through one thousand years of history, History Museum of the City, *Luxembourg*, 15h.

O Mamm léif Mamm, Visite vun de Mariestatuen an der Stad, Rendez-vous



Méindes
tëschent
16:00 an 17:00,
Freides
tëschent
18:00 an 18:30

102,9 MHz / 105,2 MHz
www.ara.lu

Angscht a Schrecken zu Lëtzebuerg

eng Rees an d'Haarz vum lëtzebuergeschen Alpdram

EVENT

PHOTO : E. SAQUÈBRE



Une nouvelle dimension pour la poésie, à consommer pendant cette soirée assaisonnée de musique ou de danse...

POÉSIE

Mots, gestes et sons à foison

Florent Toniello

La soirée de clôture de la biennale Poema se tiendra ce samedi à la Kulturfabrik et rassemblera bien sûr de nombreux poètes, mais aussi des acteurs, des musiciens et des danseurs. Coup d'œil subjectif sur cet événement poétique aux dimensions hors normes.

Poema, c'est un festival d'envergure qui, tous les deux ans, prend son bâton de pèlerin pour investir la partie francophone de la Grande Région, et qui pousse même jusqu'à Strasbourg ou... Valence. Cette année, depuis janvier, pas loin de 30 lieux ont été visités par une centaine d'intervenants, toutes disciplines confondues, pour un total d'une cinquantaine d'événements. Aux lectures, tables rondes ou performances se sont ajoutées des lectures-dégustations, des balades ou la création avec de jeunes élèves d'une revue poétique destinée aux enfants. Tout un programme distillé au cordeau par la compagnie messine « L'escalier », à l'initiative de cette biennale, et notamment Sandrine Gironde (metteuse en scène) et Franck Doyen (écrivain).

Pour la soirée de clôture de ce samedi, les Lorrains ont été rejoints par Serge Basso de la Kulturfabrik, ainsi que Nadedja Perreti et David Giannoni de la Maison de la poésie d'Amay,

en province de Liège. Leur objectif ? « Construire ensemble une grande soirée durant laquelle les poésies et les autres arts se croisent et convergent. » L'événement sera donc sous le sigle de la collaboration transfrontalière. Transfrontalière mais aussi multidisciplinaire, puisque des associations pour la plupart inédites se formeront entre poètes, musiciens et danseurs. Au gré de ses pérégrinations dans la douzaine de lieux que la Kulturfabrik mettra à sa disposition, le public pourra composer son menu culturel et faire des découvertes ou entendre des valeurs sûres de la scène locale. Histoire de rassasier aussi la faim de poésie qui ne manquera pas de se manifester devant un tel foisonnement, une librairie itinérante sera ajoutée au désormais traditionnel food truck.

Les curieux pourront parcourir le site poema.fr pour découvrir le détail de la programmation, impossible à donner exhaustivement ici. Mais les amateurs de poésie qui lisent le woxx y trouveront de vieilles connaissances. Ainsi l'incontournable Lambert Schlechter (woxx 1331) sera-t-il associé avec la fine fleur du slam et hip-hop belge : « Joy Slam », « Volauvent » et « L'ami terrien ». Un partenariat qui promet des étincelles, tant l'écriture du Luxembourgeois se prête aux rythmes d'aujourd'hui. Dans une

autre salle, on pourra écouter Antoine Cassar (woxx 1333), dont les talents de performeur prennent leurs racines dans son activisme antifrontières. Il sera épaulé pour l'occasion par la comédienne Sophie Langevin. Toujours parmi les poètes déjà évoqués par notre journal, Tom Nisse (woxx 1361) interprétera ses textes avec un de ses accompagnateurs habituels, le saxophoniste Nicolas Ankoudinoff. Un duo rodé qui fait les beaux jours des lieux alternatifs bruxellois, à découvrir au grand-duché. Et si le poète lorrain Alain Helissen lira seul, Guy Helminger sera lui associé à la danseuse Sylvia Camarda. Une belle

occasion de combiner mots et gestes dans une atmosphère festive.

Cette soirée de clôture de la biennale Poema sera donc une grande fête où se mêleront langues, corps et notes. Une sorte d'art poétique total à découvrir toutes affaires cessantes, parce que la poésie, ça n'est pas seulement dans les livres. Et, cerise sur le gâteau, l'entrée sera libre. Que demander de plus ?

À la Kulturfabrik, ce samedi 25 juin à partir de 17h.
Détails complets sur le site poema.fr

... et ensuite sous forme de livre pour prolonger le plaisir, évidemment.



PHOTO : POEMA

WAT ASS LASS | 24.06. - 03.07.

am Geschichtsmusée vun der Stad, Luxembourg, 15h. Tel. 47 96-45 00.

Differdange, ma petite ville, projection du film documentaire de Jacques Gérard Cornu, accompagnement musical par l'Harmonie municipale Differdange et la Brigade d'intervention musicale, Aalt Stadhaus, Differdange, 17h. Tél. 5 87 71-19 00.

MO, 27.6.**KONFERENZ**

La fédération des associations espagnoles du Luxembourg se présente, Maison de l'Union européenne (7, rue du Marché-aux-Herbes), Luxembourg, 12h30.

Literaturlabo: Literatur 2.0 - Netzliteratur oder Hyperfiktioun? Mat Valerija Berdi, Nathalie Bender, Jérôme Jaminet a Claude D. Conter, Nationalbibliothék, Luxembourg, 18h30.

MUSEK

James Bay, Rockhal, Esch, 20h.

THEATER

The Tempest, by William Shakespeare, open air, castle, Bourglinster, 19h30.

DI, 28.6.**KONFERENZ**

Troubles d'apprentissage chez l'enfant et l'adolescent, séance d'information, Centre Wirtspesch, Kopstal, 19h.

Nee, nee! Ech wëll net! D'Trotzphase bei de klenge Kanner, Elterenowend mat der Olga Cardoso, Crèche Krabbelclub, Bettembourg, 19h30.

Sozialgeschicht vun den Diddelenger Fussballveräiner vu fréier an haut, e Virtrag vum Lucien Blau, centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 19h30. Tel. 51 61 21-290.

MUSEK

Bombino + Lata Gouveia, Kulturfabrik, Esch, 20h. Tél. 55 44 93-1.

Femmes compositrices dans l'ombre, œuvres de Cunha Rosa, Mahler, Mendelssohn, Schumann, Buchholtz et Koster, suivi d'un débat sur le rôle des femmes compositrices d'aujourd'hui dans le monde de la musique, Foyer européen (12, rue Heine), Luxembourg, 20h.

THEATER

Substanz 16, Choreografien von Mitgliedern des Ballettensembles, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Das Leben des Galilei, von Bertolt Brecht, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Letters from Luxembourg, movement, music & lyrics performed by refugees and resident population, Théâtre des Capucins, Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Les Chiche Capon, La Passerelle, Florange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 59 17 99.

KONTERBONT

Flot[s], soirée de lecture avec Florent Toniello, auditorium Henri Beck du Cercle Cité, Luxembourg, 18h30. Réservatiion au tél. 47 96 27 32.

MI, 29.6.**KONFERENZ**

Procédure européenne de règlement des petits litiges transfrontaliers : 7 ans après, quel en est le bilan ? Avec les juges de paix Carole Besch et Monique Schmitz, modération Karin Basenach, Centre d'information européen de la Maison de l'Europe (7, rue du Marché-aux-Herbes), Luxembourg, 12h30.

Mäi Kand kënn an de Lycée, Elterenowend matder Marielle Dostert, Konferenzsall vun der Primärschoul, Diekirch, 19h30.

D'Kand virum Bildschierm, Elterenowend mam Jean-Claude Zeimet, centre d'intervention, Mertert, 19h30.

MUSEK

Rigoletto, Oper in drei Akten von Giuseppe Verdi, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.



Avant de prendre congé pour cette saison, le Cube521 de Marnach invite le Juan Carmana Septett, qui sera en concert le 2 juillet.

Orchestre philharmonique du Luxembourg, sous la direction de Gustavo Gimeno, œuvres de Mozart et Schubert, Trifolion, Echternach, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Steve Vai, Den Atelier, Luxembourg, 21h. www.atelier.lu

THEATER

Silence, on (en) cause, avec Jean-Luc Kockler et Marie-Anne Lorgé, « Ratskeller » du Cercle Cité, Luxembourg, 18h15.

Der Elefantenmensch, von Bernard Pomerance, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Körper, Choreographie von Sasha Waltz, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.

La Parure, de Guy de Maupassant, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 20h. Tél. 22 28 28.

KONTERBONT

Wednesdays @ Mudam, playlists de Kinlake, Mudam, Luxembourg, 18h - 20h30. Tél. 45 37 85-1, www.mudam.lu

DO, 30.6.**KONFERENZ**

Der KGB, die Stasi und die World-Anti-Communist League - Kongresse in Luxemburg (1983 + 1986), Vortrag von Alexander Friedman, Nationales Museum für Geschichte und Kunst, Luxembourg, 18h.

Herzog Wenzel als Stellvertreter Karls IV. in Luxemburg und Lotharingen, Vortrag von Dr. Michel Pauly, Historisches Museum der Stadt, Luxembourg, 18h30. Einschreibungen unter Tel. 47 96 45 00.

Méi licht un d'Ziil: Wéi Elteren hir Jugendlech bei der Berufswiel an der Sich no engem Patron kënnen begleeden, Elterenowend mat der Isabelle Schon, Centre Sportif et Culturel, Wintrange, 19h. Tel. 621 34 32 71.

Bëschzecken a Borreliose, Informationsowend mam Dr. Georges Jacobs, Gemeng, Kayl, 19h30.

MUSEK

Lithuanian Chamber Orchestra, sous la direction de Sergej Krylov, œuvres de Malcux, Haydn, Rota et Tchaikovsky, Trifolion, Echternach, 20h. Tél. 47 08 95-1.

ERAUSGEPICKT



Cycle Hack Luxembourg-City 2016

CycleHack ass eng **global Bewegung**, där hir Missioun et ass, d'Welt duerch d'Reduzéiere vu Barrière ronderëm de Vëlo eng méi nohalteg Plaz ze

maachen. CycleHack konzentréiert sech drop, d'Leit op enger Plaz ze versammele, fir Diskussiounen ze fuerderen a Léisungen zu Barrièren ze generéieren, déi d'Vëlofuere am Kader vun der Mobilitéit beréieren. Eng Rëtsch Aktivitéiten hëllef, déi verschiddenste Gruppe vu Leit mat de verschiddenste Fähigkeiten an Erfahrungen zesummen ze bréngen, an **eng aner Approche zum Vëlofuere ze kréien**.

Duerch d'Vestärken an Zesummebréngung vun eenzele Persounen, Organisatiounen a Regierungen kënnen Synergien entstoen, Erfahrungen ausgetosch ginn an **nei Iddie ronderëm de Vëlo** fonnt ginn. Doduerch bild sech eng méi gesond, méi aktiv an nohalteg Zukunft. Ënner anerem gegrënnt vu Sarah Drummond, Matthew Lowell a Johanna Holtan ass de CycleHack ee Mechanismus deen d'Leit zesummebréngt fir verschidde Suerge ronderëm de Vëlo op eng positiv Manéier z'adresséieren an eng Plattform ze schafe, fir **pro-aktiv Léisungen** an der Welt vun der Mobilitéit an dem Vëlo ze fannen. Zesummen huet de Grupp 2014 CycleHack gegrënnt an ass 2016 zu enger richteger globaler Bewegung gewuess. Duerch d'Method vum Design Thinking an d'Schafe vu multidisziplinären Equipe mat engem Fokus op d'Endbenotzer, ass d'Zil Léisungen ze fannen, d'Barrière ronderëm de Vëlo ofzebauen an et méi accessibel, sécher a flott fir déi ze maache, déi eis Stroossen notzen. Duerch den Hackathon Global CycleHack deen all Joer ofgehele gëtt, bidde mir de CycleHacker Zougrëff op Geschir, Prozesser an eng Communautéit, fir genau ze verstoe wéi eng Barrièren an hirer Region ronderëm

de Vëlo existéieren, a wéi dës duerch Design a nei douce Mobilitéits-Konzepter kënnen iwwerwonnen ginn. Vu **Freides, dem 24. Juni vun 19 Auer bis Sonndes de 26. Juni um 18 Auer, an de Rotonden an der Stad**. Weider Informatiounen <http://rotondes.lu/agenda/details/event/cyclehack-luxembourg-city-2016/>

Atomreakter oder Natur an Erhuelung

Op der „Schengener Wiss“ südlech vun de Baggerweieren zu Remerschen war an de 1970er Joren en Atomkraftwierk an iwwer d'Weieren eng Autobunn geplangt. Duerch den onermiddlechen Asaz vun enger Biergerinitiativ, den Ëmweltorganisatiounen konnt dëst verhënnert ginn. Wéi ass et dozou komm a wat waren d'alternativ Proposen zu Atom an Autobunn? Wéi war et méiglech, dës Visioun - aner Wäerter - och politesch duerchzusetzen? Fir dese Froen nozegoen, organiséiert **move, d'Jugendorganisatioun vum Mouvement écologique fir Jonker bis 27 Joer vum 9. bis den 10. Juli e Weekend an der Jugendherberg zu Remerschen**. Zesumme mat Zäitzeie gett op de Konflikt zeréckgekuckt, et gett ee gewuer wat dat fir d'Zukunft bedeit, a firwat et sech lount sech z'engagéieren. Nieft engem Tour duerch déi villfältig Natur, wäert an der Nuecht och eng faszinéierend Fliedermausbesichtigung gemaach ginn. Umëllungen: <http://move.meco.lu/events/atomreakter-oder-naturschutz-erhuelung/> oder iwwer move@oeko.lu



Dada-Konzert zur Ausstellung „Zürich-Züklon-Züankaly, mit dem Ensemble für intuitive Musik Weimar, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

THEATER

Labo Pro : l'acteur face à l'objet, représentation finale, Rotondes, *Luxembourg*, 19h.

Peer Gynt, Choreographie von Stijn Celis, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Die Schutzbefohlenen, Stück von Elfriede Jelinek, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Ein neues Stück. Tanzstück von Urs Dietrich, Theater, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Körper, Choreographie von Sasha Waltz, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Letters from Luxembourg, movement, music & lyrics performed by refugees and resident population, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1.

FR, 1.7.

KONFERENZ

Nee, nee! Ech wëll net! D'Trotzphase bei de klenge Kanner, Elterengewand mat der Olga Cardoso, Dagesmamm Service Rasselbande (15, rte de Wasserbillig), *Mertert*, 19h. kontakt@rasselbande.lu

MUSEK

Die Jahreszeiten, szenische Reise mit dem Kinderchor, Mittelfoyer

im Saarländischen Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 17h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Falstaff, Oper von Giuseppe Verdi, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Lithuanian Chamber Orchestra, sous la direction de Sergej Krylov, œuvres de Vivaldi, Falla et Sarasate, Trifolion, *Echternach*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

THEATER

Der Elefantenmensch, von Bernard Pomerance, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Cinderella, par le Moscow City Ballet, théâtre en plein air, *Wiltz*, 20h45. Tél. 95 81 45.

KONTERBONT

Eine Dosis Poesie, musikalische Lesung mit Steve Karier, Valérie Bodson und Baudouin de Jaer, Mutterter Haff (12, um Kinert), *Moutfort*, 20h.

SA, 2.7.

JUNIOR

Die kleine Hexe, Sitzkissenkonzert, nach der Geschichte von Otfried Preußler, mit Musik von Peter F. Marino, Mittelfoyer im Saarländischen Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 14h30 + 16h. Tel. 0049 681 30 92-0.

Flöck, no enger Iddi vun der Maddy Durrer, Robin, (Zone d'Activité Am Bann - 7, rue Jean Fischbach), *Leudelange*, 15h.

Hexe Hillary geht in die Oper, Kinderstück mit Musik von Peter Lund, Studio des Theaters, *Trier (D)*, 16h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

MUSEK

Leidelenger Musek + Musikverein Irrel, Denzelt, *Echternach*, 15h.

Sonus Brass + German Brass, jardin de l'Orangerie, *Echternach*, 17h30.

Jesus Christ Superstar, Rockmusical, Walzwerk, *Trier (D)*, 19h30.

Juan Carmona Septet, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tél. 52 15 21, www.luxembourg-ticket.lu

Estro Armonico, Ensemble vocal Eurocantica et la chorale Sängerbond Diekirch, sous la direction d'Andy Loor, œuvres de Lou Koster, Artikuss (3, rue Jean Anen), *Soleuvre*, 20h.

Dimitris Mastrogioglou et Menelaos Eugeniadis, récital bouzouki et guitare, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52-444.

THEATER

Romeo und Julia, Tragödie von William Shakespeare, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 14h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Substanz 16, Choreografien von Mitgliedern des Ballettensembles, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

WAT ASS LASS | 24.06. - 03.07.

Letters from Luxembourg, movement, music & lyrics performed by refugees and resident population, Théâtre des Capucins, Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Le lac des cygnes, par le Moscow City Ballet, théâtre en plein air, Wiltz, 20h45. Tél. 95 81 45.

PARTY/BAL

End-of-Season Party, avec Omar Souleyman, Chook, Karl Kliem a.k.a. Dienststelle, Philharmonie, Luxembourg, 22h. Tél. 26 32 26 32.

KONTERBONT

Une nuit au Mudam, événements en continu pour célébrer les 10 ans du Musée d'art moderne, Mudam, Luxembourg, 11h. Tél. 45 37 85-1, www.mudam.lu/birthday

Großer Kunstsalon, Tufa, Trier (D), 12h - 17h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Nuit des merveilles, parc du château et place de l'église, Bettembourg, 16h.

Atelier D, soirée de clôture, avec visites guidées (17h30, 18h30 + 19h30), buffet/pique-nique et open screen (20h30), atelier des locomotives sur le site du laminoir, Dudelange, 17h.

Fête des hauts fourneaux, ateliers, sport, concerts, brunch dansant, spectacles, danse, exposition, visites guidées et illumination, site Esch-Belval, Esch, 18h. www.fonds-belval.lu

Avec la Nuit des merveilles, le grand-duché entame la saison des arts de la rue - le 2 juillet à Bettembourg.



Impossible Readings, 12 Stunden Literatur und Musik in vier Sprachen, Mudam, Luxembourg, 18h - 6h. Tel. 45 37 85-1, www.mudam.lu

SO, 3.7.

JUNIOR

Flöck, no enger Iddi vun der Maddy Durrer, Robin, (Zone d'Activité Am Bann - 7, rue Jean Fischbach), Leudelange, 15h.

MUSEK

Butterfly Effect, jazz, brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), Luxembourg, 11h. Tél. 26 20 52 98-1.

10. Kammerkonzert, Werke von Mozart und Beethoven, Mittelfoyer im Saarländischen Staatstheater, Saarbrücken (D), 11h. Tel. 0049 681 30 92-0.

Rusalka, Oper von Antonin Dvorák, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 14h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Ech si kee béise Wollef, inszeniertes Chorkonzert, Kammermusiksaal der Philharmonie, Luxembourg, 16h. Tel. 26 32 26 32.

Esperanza Spalding, jazz, Den Atelier, Luxembourg, 21h. www.atelier.lu



Eine Schnapsidee nimmt Gestalt an und wird am 2. Juli ab 18 Uhr AutorInnen, MusikerInnen und das Publikum während ganzer zwölf Stunden wach halten.

THEATER

Agóri kai balitsa (Boy and Suitcase), théâtre en langue grecque, avec surtitres en anglais, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 17h. Tél. 26 20 52-444.

Wüstenkinder, Studio des Theaters, Trier (D), 18h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Letters from Luxembourg, movement, music & lyrics performed by refugees and resident population, Théâtre des Capucins, Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.

KONTERBONT

Vide-grenier, avenue de la Gare, Luxembourg, 10h - 17h. Inscriptions : tél. 47 96-42 99.

Konscht am Gronn, dans toutes les rues du quartier, Luxembourg, 10h.

Fête des hauts fourneaux, ateliers, sport, concerts, brunch dansant,

spectacles, danse, exposition, visites guidées et illumination, site Esch-Belval, Esch, 11h. www.fonds-belval.lu

3. Hoffest, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 12h - 22h. Tel. 0049 681 30 92-0.

Orchesterfest, Theater, Trier (D), 14h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Drucken wie zu Gutenbergs Zeiten, Führung durch das Luxemburger Druckmuseum, Grevenmacher, 14h30 + 16h. Tel. 26 74 64-1.

Le 3 du Trois, soirée multidisciplinaire avec Mia Jaatinen & Mikko Makkonen, Marco D'Agostin, Camille Mutel & Osamu Kanemura, cie Corps in Situ, Katrin Fürst & Anne-Mareike Hess et André Nitschke, Trois C-L (Bananefabrik, 12, rue du Puits), Luxembourg, 19h.